EIROPAS KOPIENU KOMISIJA

Briselē, 16.12.2008
COM(2008) 863 galīgā redakcija

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par to, lai parakstītu un pagaidām piemērotu pagaidu nolīgumu, ar ko izveido pamatu ekonomisko partnerattiecību nolīgumam starp Austrumāfrikas un Dienvidāfrikas valstīm, no vienas puses, un Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no otras puses

(iesniegusi Komisija)

PASKAIDROJUMA RAKSTS

Pievienotais priekšlikums ir juridisks instruments, lai parakstītu un pagaidām piemērotu pagaidu nolīgumu, ar ko izveido pamatu ekonomisko partnerattiecību nolīgumam (EPN), starp Austrumāfrikas un Dienvidāfrikas valstīm (ADA), no vienas puses, un Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no otras puses.

(i) Priekšlikums Padomes lēmumam par to, lai parakstītu un pagaidām piemērotu pagaidu nolīgumu, ar ko izveido pamatu EPN.

Kā vēstīts 2007. gada 23. oktobra paziņojumā Padomei un Eiropas Parlamentam, ir risinātas sarunas par pagaidu nolīgumu, ar ko izveido pamatu EPN, lai novērstu tirdzniecības pārtraukšanu ar Kopienu, pirms 2007. gada 31. decembrī beidzas Kotonū nolīguma V pielikumā noteiktais tirdzniecības režīma darbības termiņš un Pasaules Tirdzniecības organizācijas (PTO) atbrīvojums attiecībā uz minēto tirdzniecības režīmu. Šīs sarunas tika pabeigtas 2007. gada 28. novembrī ar Seišelu salām, Zambiju un Zimbabvi, 2007. gada 4. decembrī ar Maurīciju un 2007. gada 11. decembrī ar Komoru salām un Madagaskaru, parafējot pagaidu nolīgumu, ar ko izveido pamatu EPN.

Pēc tam piecas no sešām ADA valstīm (Komoru salas, Madagaskara, Maurīcija, Seišelu salas, Zimbabve) tika iekļautas to valstu sarakstā I pielikumā Padomes 2007. gada 20. decembra regulai par piekļuvi tirgum[1], kuras no 2008. gada 1. janvāra ir izmantojušas piedāvājumu piekļūt Kopienas tirgum, kas izteikts saistībā ar EPN. Pēc tam, kad būs stājies spēkā pagaidu nolīgums, ar ko izveido pamatu EPN, šīs valstis tiks pastāvīgi iekļautas minētajā sarakstā. Tādējādi tiks nodrošināts ar ES saskaņots tirgus režīms, kas uzlabos visu ADA valstu, kuras parafējušas EPN, piekļuvi tirgum, ieskaitot divas valstis, kuras Apvienoto Nāciju Organizācija ir atzinusi par vismazāk attīstītām valstīm. Zambija neapsprieda piedāvājumu par piekļuvi tirgum, tāpēc tā netika ieļauta regulā. Zambija kā vismazāk attīstītā valsts joprojām izmanto tirdzniecības režīmu "viss, izņemot ieročus" (*EBA*).

Darbības joma pagaidu nolīgumam, ar ko izveido pamatu EPN starp ADA valstīm un Kopienu un tās dalībvalstīm, tiks paplašināta atbilstīgi rezultātam, ko līdz 2008. gada decembrim panāks sarunās par visaptverošu EPN. Tajā ietverti visi vajadzīgie pasākumi, lai izveidotu brīvās tirdzniecības zonu atbilstīgi 1994. gada VVTT XXIV pantam[2]. Turklāt minētajā nolīgumā ir iekļauti noteikumi par preču izcelsmi, ārpustarifa pasākumiem, tirdzniecības aizsardzības pasākumiem, strīdu novēršanu un izšķiršanu, kā arī noteikumi par zvejniecību, attīstību un par administratīviem un institucionāliem jautājumiem.

Ievērojot EPN sarunu norādījumus attiecībā uz ĀKK valstīm, ko 2002. gada 12. jūnijā pieņēma Padome, tiks turpinātas sarunas ar visām ĀKK valstīm par pilnīgu EPN.

Institucionālajos noteikumos ir paredzēta EPN komiteja, kuras sastāvā ir pušu pārstāvji, kas ir atbildīgi par visu nolīgumā iekļauto jautājumu pārvaldību.

Pagaidu nolīgumā, ar ko izveido pamatu EPN, ir paredzēts, ka to pagaidām piemēro līdz dienai, kad nolīgums stājas spēkā.

---

1 Padomes Regula 1528/2007.

2 Vispārējā vienošanās par tarifiem un tirdzniecību (1994.).

Komisija ir nolēmusi, ka sarunu rezultāti ir apmierinoši un atbilst Padomes izstrādātajiem sarunu norādījumiem, un lūdz Padomi:

– Eiropas Kopienas vārdā noslēgt pagaidu nolīgumu, ar ko izveido pamatu EPN starp ADA valstīm un Kopienu un tās dalībvalstīm;

– apstiprināt, ka pagaidu nolīgumu, ar ko izveido pamatu EPN starp ADA valstīm un Kopienu un tās dalībvalstīm, piemēro pagaidām līdz dienai, kad tas stājas spēkā.

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par to, lai parakstītu un pagaidām piemērotu pagaidu nolīgumu, ar ko izveido pamatu ekonomisko partnerattiecību nolīgumam starp Austrumāfrikas un Dienvidāfrikas valstīm, no vienas puses, un Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no otras puses

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 133. un 181. pantu saistībā ar 300. panta 2. punkta pirmo daļu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,[3]

tā kā:

(1) Padome 2002. gada 12. jūnijā pilnvaroja Komisiju sākt sarunas par ekonomisko partnerattiecību nolīgumiem ar ĀKK valstīm.

(2) Sarunas par pagaidu nolīgumu, ar ko izveido pamatu ekonomisko partnerattiecību nolīgumam (turpmāk – "pagaidu EPN"), tika pabeigtas 2007. gada 28. novembrī ar Seišelu salām, Zambiju un Zimbabvi. 2007. gada 4. decembrī pagaidu EPN parafēja Maurīcija, un 2007. gada 11. decembrī – Komoru salas un Madagaskara.

(3) Pagaidu EPN 62. panta 4. punktā ir paredzēts, ka to piemēro pagaidām līdz dienai, kad minētais nolīgums stājas spēkā.

(4) EPN jāparaksta Kopienas vārdā un jāpiemēro pagaidām ar noteikumu, ka vēlāk tas tiks noslēgts,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Ar šo Kopienas vārdā apstiprina, ka atbilstoši Padomes lēmumam par EPN noslēgšanu tiek parakstīts pagaidu nolīgums, ar ko izveido pamatu ekonomisko partnerattiecību nolīgumam starp Austrumāfrikas un Dienvidāfrikas valstīm un Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm.

Pagaidu EPN teksts ir pievienots šim lēmumam.

[3] OV C [..], [..], [..]. lpp.

2. pants

Ar šo Padomes priekšsēdētāju pilnvaro norīkot personu(-as), kuras ir tiesīgas Eiropas Kopienas vārdā parakstīt pagaidu EPN ar noteikumu, ka tas tiks noslēgts.

3. pants

Kā paredzēts EPN 62. panta 4. punktā, to piemēro pagaidām līdz dienai, kad tiks pabeigtas tā noslēgšanas procedūras. Komisija publicēs paziņojumu, kurā sniegs informāciju par pagaidu piemērošanas datumu.

Briselē, [..]

Padomes vārdā —
Priekšsēdētājs
[...]

FINANŠU PĀRSKATS PAR TIESĪBU AKTU PRIEKŠLIKUMIEM, KAS FINANSIĀLI IETEKMĒ VIENĪGI BUDŽETA IEŅĒMUMUS

1. PRIEKŠLIKUMA NOSAUKUMS

PADOMES LĒMUMS par to, lai parakstītu un pagaidām piemērotu pagaidu nolīgumu, ar ko izveido pamatu ekonomisko partnerattiecību nolīgumam starp Austrumāfrikas un Dienvidāfrikas (ADA) valstīm, no vienas puses, un Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no otras puses

2. BUDŽETA POZĪCIJAS

Nodaļa un pants: 12./120.

Summa, kas attiecīgajā budžeta gadā iekļauta budžetā: **16 431 900 000 (2008. gada budžets)**

3. FINANSIĀLĀ IETEKME

☑ Priekšlikumam nav finansiālas ietekmes

☐ Priekšlikumam nav finansiālas ietekmes uz izdevumiem, taču ir finansiāla ietekme uz ieņēmumiem, proti, šāda.

4. KRĀPŠANAS APKAROŠANAS PASĀKUMI

Lai aizsargātu Eiropas Kopienu finansiālās intereses pret krāpšanu un citiem pārkāpumiem, Komisija var veikt pārbaudes un inspekcijas uz vietas saskaņā ar 22. pantu nolīgumā starp ADA valstīm, no vienas puses, un Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no otras puses, kā arī tam pievienotā 2. protokola 7. pantu. Vajadzības gadījumā Eiropas Birojs krāpšanas apkarošanai (*OLAF*) veic izmeklēšanu, un šo izmeklēšanu reglamentē Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1073/1999. Komisija veic regulāras dokumentu pārbaudes un pārbaudes uz vietas.

5. CITAS PIEZĪMES

Visi atlikušie muitas tarifi to ĀKK reģionu vai valstu izcelsmes ražojumiem, kuras pabeigušas sarunas par ekonomisko partnerattiecību nolīgumiem vai nolīgumiem, kuros iekļauti PTO prasībām atbilstoši tirdzniecības režīmi, tika atcelti, pieņemot Padomes Regulu 1528/2007. Tāpēc šis priekšlikums nav saistīts ar papildu finansiālu ietekmi.